



2008年11月18日(火曜日)

輸入/輸出業者ならびに運送会社様へお知らせ  
**NOTIFICATION TO ALL IMPORTERS/EXPORTERS  
AND FREIGHT FORWARDERS**

件名: ドバイ、日本、シンガポール、南アフリカならびに英国より輸出される車両に対する  
中古車両検査要件  
SUBJECT: **USED MOTOR VEHICLE INSPECTION REQUIREMENTS FOR VEHICLES  
EXPORTED FROM DUBAI, JAPAN, SINGAPORE, SOUTH AFRICA AND  
UNITED KINGDOM**

日本輸出自動車検査センター(JEVIC)は、2008年12月15日より、ケニア向け中古車両検査サービスを拡大し、更にはシンガポール、南アフリカならびに英国から輸出される車両も検査対象となる旨、お知らせ申し上げます。Japan Export Vehicle Inspection Center Co Ltd (JEVIC) is pleased to announce used vehicle inspection services for second hand motor vehicles have been extended to also include vehicles originating in Singapore, South Africa and United Kingdom for Kenya effective 15<sup>th</sup> December 2008.

ドバイ、日本、シンガポール、南アフリカならびに英国より輸出される中古車両は、ケニア基準、路上走行車両検査実施綱領であるKS15:15:2000に従い、検査対象となります。当基準の主な要件は下記の通りです。All used motor vehicles being exported from Dubai, Japan, Singapore, South Africa and United Kingdom are subject to inspection in accordance with KS 15:15:2000: Kenya Standard code of practice for inspection of Road Vehicles. The notable requirements of this standard are:

- a) 輸入車両は全て右ハンドルでなければならない  
All imported vehicles shall be Right Hand Drive
- b) 中古車両は全て初度登録より8年以下のものでなければならない。また、初度登録年月日と製造年月日の違いは、1年以上あってはならない。  
All used or second hand motor vehicles shall be less than eight (8) years old from the year of first registration. The difference between the date of first registration and the date of manufacture should not be more than 1 year.
- c) 中古車両は全てケニア基準局(KEBS)委任検査代理人であるJEVICが発行する路上使用適格性検査証明書を伴わなければならない。  
All used or second hand motor vehicles shall be accompanied with a Certificate of Roadworthiness issued by the Kenya Bureau of Standards (KEBS) authorized inspection agent, JEVIC.

**お知らせと総合案内  
ANNOUNCEMENTS AND GENERAL INFORMATION**

日本ならびにドバイ- ブッキング方法、検査料金、証明書発行や総合案内については、弊社ホームページ:  
[www.jevic.co.jp](http://www.jevic.co.jp) をご参照下さい。  
JAPAN AND DUBAI - Booking procedures, inspection fees, issuance of certificates and general announcement, please visit: [www.jevic.co.jp](http://www.jevic.co.jp)

シンガポール、南アフリカならびに英国 - 連絡先やお知らせ等については、2008年12月8日にご案内いたします。  
SINGAPORE, SOUTH AFRICA and UNITED KINGDOM - Contact details and announcements to be made on the 8<sup>th</sup> December 2008.

以上

SGSAUK Announcement 191108 JP

Page 1 of 1

株式会社 日本輸出自動車検査センター  
〒230-0054 神奈川県横浜市鶴見区 大黒埠頭 4  
電話: (045) 521-8527 ファックス: (045) 521-8510 Webpage: [www.jevic.co.jp](http://www.jevic.co.jp)

Specialists in Pre-Shipment Inspections